

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	20 (1949)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Stellenvermittlung des VSA

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Boden doch schon erwärmt ist und mehr Triebkraft besitzt, auch das Warten und Hoffen, dass eine zu frühe Aussaat sich doch noch zufriedenstellend entwickle, kann unwiederbringlicher Zeitverlust sein.

Begnügen wir uns deshalb lieber damit, die Zeit zu gründlicher Planung zu benützen, Gartenwerkzeuge nachzusehen, wenn nötig zu ersetzen, Neuanschaffungen vorzunehmen und vor allem die Samenliste auszufertigen. Die Samenhändler geben sich eine grosse Mühe, diese Arbeit zu erleichtern. Wer zum Beispiel den Samenkatalog der Firma **F. Haubensak Söhne AG. in Basel** studiert, muss immer wieder staunen, welch unendliche Arbeit dahinter steckt. Der Hauptkatalog umfasst nicht umsonst rund 170 Seiten und wird wie der kleinere Katalog an Interessenten gratis abgegeben. Eine Karte genügt.

Eine verblüffende Auswahl von Gemüse- und Blumensamen, Gartengeräten, Schädlingsbekämpfungsmitteln und allen für den Gartenbau nötigen Hilfsmitteln steht uns zur Verfügung. Genaue Sortenhinweise und eine reiche Bebilderung erleichtern die Wahl. Auch den Neuheiten wird der gebührende Platz eingeräumt, so dass sich jeder leicht entscheiden kann, was für ihn wertvoll und anbauwürdig ist. Bequem kann man sich zu Hause hinter den Katalog setzen, die Sortenangaben durchstudieren, eigene Erfahrungen zu Rate ziehen und braucht nicht überstürzt eine Wahl zu treffen. Neben den Genüssen für den Gaumen sorgt der Anstaltsgärtner auch für den lieblichen Blumenschmuck, und da wird er besonders dafür dankbar sein, wie genaue Kulturanweisungen er im Haubensak-Katalog findet. So ist es unmöglich, fehl zu gehen und damit kostbare Zeit und Saatgut zu vergeuden.

W.

## Stellenvermittlung des VSA

Den Anfragen an die Stellenvermittler ist eine Antwortmarke beizulegen.

**R e g i o n B a s e l :** (umfassend Basel, Baselland, Solothurn, Schwarzbubenland, Delsbergtal, Aargau westlich Bötzberg)

Herr **Leu**, a. Vorsteher, Flurweg 1/Batterie, **Basel**  
Telephon (031) 5 43 62.

**R e g i o n B e r n :** (umfassend Bern und Solothurn südlich Jura)

Herr **Hans Anker**, Vorsteher, Erziehungsanstalt Bächtelen, **Wabern-Bern**. Telephon (031) 5 29 11.

**R e g i o n S t . G a l l e n :** (umfassend St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Graubünden und Glarus)

Herr **A. Schläpfer**, Waisenvater, **St. Gallen**, Dufourstrasse 40. Telephon (071) 2 72 87.

**R e g i o n Z ü r i c h :** (umfassend Zürich, Schaffhausen, Luzern, Zug, Innerschweiz, Aargau - östlich Bötzberg)

Herr **O. Meister**, Waisenhaus, Sonnenberg, **Zürich**.  
Telephon (051) 32 39 93.

## Offene Stellen

1140/Z Anstalt im Kt. Zürich sucht Gehilfin zur Betreuung einer Gruppe schwererziehbarer, schulpflichtiger Mädchen.

1141/Z Mädchenheim im Kt. Zürich sucht Gehilfin für Küche und Hausarbeit und eine Weissnäherin.

1142/Z Mütter- und Kinderheim in Zürich sucht für Kleinkinderstation (12 Kinder im Alter von 3—6 Jahren) eine Gehilfin neben die leitende Schwester.

1143/Z Knabenheim in der Nähe Zürichs sucht auf den 15. April eine Gehilfin zur Leitung einer Knabengruppe, und auf den 1. Juni eine Köchin.

1144/Z Erholungsheim in Zürich sucht tüchtiges Zimmer- und Küchenmädchen.

1145/Z Bürgerheim am Zürichsee sucht ab Mitte April eine Ferienablösung für 4—5 Monate. Lohn Fr. 150.—.

1146/Z Kinderheim in Zürich sucht auf 1. April kinderliebende, schweizerdeutschsprechende Hausangestellte mit guten Kochkenntnissen. Lohn Fr. 180.—.

1426/W Privat-Erziehungsinstitut für schwachbegabte Kinder sucht tüchtigen, reform. Mitarbeiter. Der selbe sollte zur selbständigen Führung eines mittelgrossen Internates befähigt sein. Schriftliche Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Referenzen unter Chiffre 1426 W.

1428/W Anstaltswäscherei sucht jungen Aufseher als Wässchermeister sowie zwei tüchtige Aufseher für Wacht- und Kontrolldienst.

1430/W Kindergarten am Zürichsee sucht gesundes, kräftiges Mädchen für den Garten und Mithilfe im Haushalt. Schriftliche Offerten unter Chiffre 1430 W.

1431/W Gesucht charakterfeste, arbeitsfreudige Tochter als Kindergärtnerin. Vorstellung erwünscht.

1432/W Ostschweiz. Säuglingsspital sucht Oberschwester auf 1. Juli. Schriftliche Offerten unter Lebenslauf und Zeugnissen unter Chiffre 1432 W.

1433/W Heim für Jugendliche sucht auf 15. April Gehilfe, evtl. Praktikant für Bureau und Aufsicht, sowie selbständigen, ledigen Schneider zur Ausbildung von Lehrlingen. Offerten unter Chiffre 1433 W.

1435/W Evangel. Internatsschule im Kt. Graubünden sucht auf 1. Mai für  $\frac{1}{2}$  Jahr junge Hausbeamtin oder Gehilfin. Schriftliche Offerten mit Gehaltsanspruch und Zeugniskopien unter Chiffre 1335 W.

1436/W Bürgerheim am Zürichsee sucht für 5 Monate jüngere Tochter für Ferienablösung. Nähkenntnisse erwünscht. Schriftliche Offerten unter Chiffre 1436 W.

3151/SG Kindersanatorium im Bündnerland sucht Kindergärtnerin und Kinderschwester bei sehr gutem Lohn. Eintritt nach Uebereinkunft.

3152/SG Kinderschwester und Hausmädchen, evangel. Konfession, bei gutem Lohn baldmöglichst gesucht.

3153/SG Gesucht in Bezirksspital zu baldigem Eintritt ein Zimmermädchen. Lohn bis Fr. 140.—.

3154/SG In Erziehungsanstalt wird bei gutem Lohn eine Näherin-Flickerin, evangel. Konfession, gesucht.

3155/SG In Kantonsspital wird Erstklass-Köchin gesucht. Lohn sehr gut. Eintritt nach Uebereinkunft.

3156/SG Tüchtiges Hausmädchen, evangel. Konfession, in Altersheim gesucht. Lohn sehr gut. Eintritt nach Uebereinkunft.

3157/SG Bürgerheim sucht per sofort tüchtige Küchenhilfe. Lohn sehr gut.

5067/Ba Gesucht auf 1. April in Kantonale Anstalt ge-

- lernte Glätterin. Für junge, tüchtige Kraft gut bezahlte Dauerstelle.
- 5068/Ba Gesucht werden: Tochter, die kochen kann und Tochter zur Hilfe in Küche und Haus in kleines, gut geführtes Kinder-Erholungsheim. Eintritt und Lohn nach Uebereinkunft.
- 5069/Ba Augenheilanstalt sucht jüngere Wäscherin — Glätterin. Lohn nebst freier Station Fr. 200.— Eintritt nach Uebereinkunft.
- 5070/Ba Schweiz. Schwerhörigenschule sucht auf Frühjahr 1949 tüchtige Lehrkraft. Die Möglichkeit ist vorhanden, sich in den Absehunterricht und in die Sprachheilbehandlung einzuarbeiten.
- 5071/Ba Gesucht auf 15. März, sonst 15. April Köchin oder Gehilfin fürs Haus. Lohn je nach Ausbildung.

### **Stellengesuche**

- 1425/W Küchenchef, 36 Jahre alt, in allen Branchen des Faches versiert, sucht Stelle auf den Herbst 1949 in Anstalt- oder Spitalbetrieb. Erstklassige Referenzen zur Verfügung. Schriftliche Offerten erbeten unter Chiffre 1425 W.
- 1427/W Junges, initiatives Hauseternpaar, in den 30er Jahren, sucht sich zu verändern in selbständigen Wirkungskreis, in Kinder-, Alters- oder Fürsorgeheim. Schriftliche Offerten erbeten unter Chiffre 1427 W.
- 1429/W 24jähriger, gelernter, kräftiger Krankenpfleger mit guten Kenntnissen in Narkose und Instrumentarium sucht Dauerstelle in Spital oder Sanatorium auf Mai 1949. Schriftliche Offerten unter Chiffre 1429 W.
- 1434/W Tüchtige Damenschneiderin mit erzieherischen Fähigkeiten sucht passende Tätigkeit. Schriftliche Offerten unter Chiffre 1434 W.
- 2121/Z Hausbeamtin mit mehrjähriger Erfahrung sucht auf Monat März Stelle in ein Spital, Sanatorium od. Anstalt.
- 2122/Z Ausgebildete Hausbeamtin und Krankenpflegerin, mit Erfahrung in Heimleitung, sucht Stelle als Hausmutter oder selbständige Hausbeamtin mit erzieherischen Aufgaben.
- 2123/Z Tochter mit erzieherischer Begabung und Praxis in Kinderheimen sucht Stelle zur Betreuung von

schulpflichtigen Kindern und zur Mithilfe im Haushalt.

- 2124/Z 25jährige, ital. Lehrerin mit perfekten Deutschkenntnissen, sucht für ihre Sommerferien (Juli-September) eine Gehilfinnenstelle als Praktikantin. — Lohnanspruch Fr. 50.— bis 60.—
- 2125/Z 43jähriges, deutsches Fräulein sucht auf 1. Juni Stelle als Köchin. Habe in mehreren Grossbetrieben gearbeitet. Konfession kathol.
- 2126/Z Junge Tochter sucht Stelle in Anstaltsbetrieb oder Heim als Hausgehilfin, evtl. Köchin.
- 2127/Z Bürolistin sucht Aushilfs- eventl. Halbtagsstelle in sozialen Betrieb, evtl. extern in der Nähe von Zürich oder Winterthur.
- 2128/SG Reformierte, erfahrene Heimleiterin sucht Posten als Hausmutter oder Erzieherin, evtl. Hausbeamtin. Lohnansprüche Fr. 200.— bis 300.—
- 4059/SG Tochter gesetzten Alters, evangel. Konfession, die über gute Zeugnisse verfügt, sucht Stelle als Lingère oder Näherin in Anstalt oder Heim. Ansprüche bescheiden. Eintritt nach Uebereinkunft.
- 4060/SG Tochter, evangel. Konfession, sucht Stelle als Hausgehilfin oder Küchenmädchen. Spital bevorzugt.
- 6036/Ba 26jährige Mutter sucht Stelle als Lingère oder Küchenhilfe in Heim, wo sie ihr 1½jähriges Büblein bei sich haben könnte. Eintritt könnte sofort erfolgen.
- 6037/Ba Absolventin des Basler Anstaltsgehilfinnenkurses, 22jährig, prot. Konfession, sucht Stelle als Gehilfin zu schulpflichtigen Kindern auf 1. Mai 1949. Lohnanspruch Fr. 180.— bis 200.—
- 6038/Ba 23jährige Tochter, prot. Konfession, die den Basler Anstaltsgehilfinnenkurs absolviert hat, sucht Stelle als Gehilfin zu Kindern oder Erwachsenen auf Mai 1949. Salairansprüche Fr. 180.— bis 200.—
- 6039/Ba Stelle als Gehilfin in Kinderheim sucht 26-jährige Tochter, die als Gehilfin im Roten Kreuz in England und in Frankreich tätig war. Eintritt: 20. April oder nach Uebereinkunft. Lohnanspruch 200 Franken.
- 8006/Be Kindergärtnerin, 26jährig, reformiert, sucht Stelle, am liebsten in Heim mit Schulbetrieb. Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Eintritt nach Uebereinkunft.

Gesundes, kräftiges

### **Mädchen**

wird gesucht in Kinderheim am Zürichsee für Garten. Während des Winters Mithilfe im Haushalt. 1430  
Offerten unter Chiffre 1430 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Gesucht auf 15. April oder später:

### **Aushilfsstelle od. Ferienablösung**

als **Hausbeamtin** oder Gehilfin in Grossbetrieb. Gute Referenzen und Zeugnisse. 1437  
Offerten unter Chiffre 1437 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Die Stelle der

1432

### **Oberschwester**

am Ostschweiz. Säuglingsspital in St. Gallen (40 Betten, Berufsschule) ist auf 1. Juli 1949 neu zu besetzen. Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnissen sind zu richten an den leitenden Arzt: **Dr. Rich. Rehsteiner, St. Leonhardstr. 7, St. Gallen.**

### **Küchenchef**

36 Jahre alt, in allen Branchen des Faches versiert, sucht Stelle auf Herbst 1949, in Anstalt oder Spitalbetrieb. Eventuell auch für Warenhausrestauration. Erstklassige Referenzen stehen zur Verfügung. 1425  
Offerten unter Chiffre X 5018 Ch an **Publicitas Chur.**